

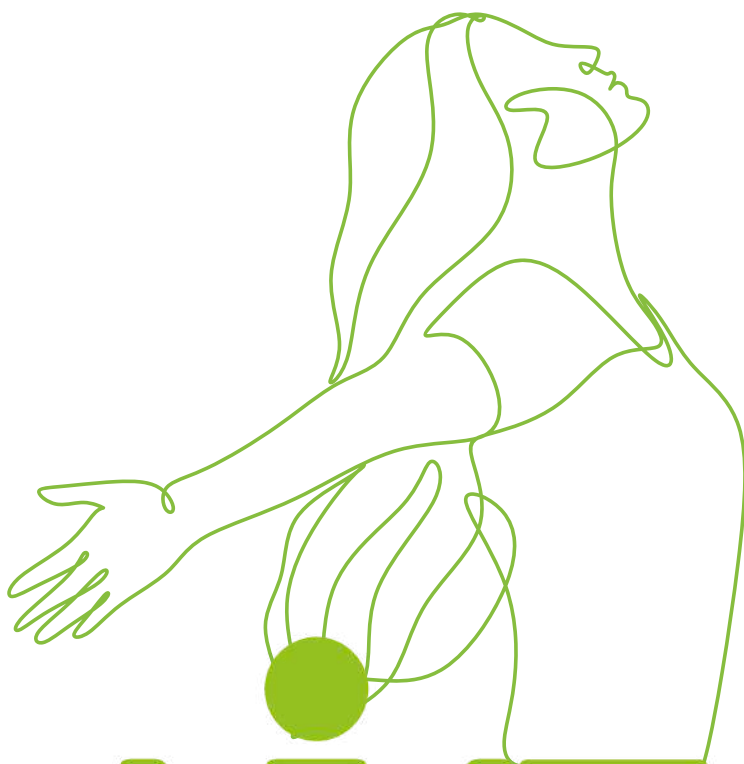


*Attraverso gli occhi delle Donne*



Città di Bolzano  
Stadt Bozen





women empowerment  
**WE**

*Attraverso gli occhi delle Donne*



*Condividi questo  
libricino online*

# ATTRAVERSO GLI OCCHI DELLE DONNE

*La nostra storia,  
le nostre associazioni  
le nostre donne  
e tu...?*



## WOMEN EMPOWERMENT

Il punto WE\_Women Empowerment è nato dalla collaborazione tra il settore Donna del Comune di Bolzano e le associazioni locali per realizzare azioni corali di empowerment femminile, incontra e ascolta le donne, nei loro bisogni, desideri e aspettative, e ne valorizza le molteplici competenze, senza distinzioni di età, provenienza e identità. Si occupa a diversi livelli di lavoro, di narrazione, di arte, di sport, di violenza e di identità di genere.

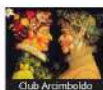
WE si inserisce a pieno titolo nell'ambito delle visioni dell'Assessorato alle Politiche Sociali e dell'Assessorato alle Pari Opportunità comunali che operano per affermare il diritto di cittadinanza e di autodeterminazione di ogni donna: il diritto di esserci, nel lavoro, nella società, nella cultura e nella politica. Per affermare il diritto di decidere per sé, liberamente, per le proprie scelte di vita, superando stereotipi e condizionamenti socio-culturali che spesso vincolano le donne in ruoli tradizionali.

Assessora alle Pari Opportunità  
Johanna Ramoser



Assessore alle Politiche Sociali  
Patrizia Brillo





**Women Empowerment BZ | Piazza Domenicani 22 Dominikanerplatz**  
**0471 1899587**

## Contatti

Facebook: WE Bolzano-Bozen

Instagram: WE\_bz

Per informazioni sullo spazio WE: [lucia.rizzieri@comune.bolzano.it](mailto:lucia.rizzieri@comune.bolzano.it)

## LE ASSOCIAZIONI

Queste sono le associazioni presenti al WE... siamo aperti\* anche a collaborazioni con altre associazioni esterne.

**KALEIDOSKOPIO ETS:** Supporto nel trovare il lavoro che piace ed empowerment femminile

**UISP Bolzano APS:** Politiche di genere e diritti

**GEA Centro antiviolenza:** Sostegno a donne in situazione di violenza

**COMUNE DI BOLZANO:** Sportello Donna per accogliere idee e progetti

**LA STRADA-DER WEG:** Artemisia e Progetto YOU

**Soc. DANTE ALIGHIERI e AMICI DELL' ARTE:** Attività culturali e laboratori artistici

**OFFICINE VISPA:** Liscia, uno spazio di narrazione sulle tematiche di genere

**CENTAURUS Alto Adige:** SplQ Power, sportello di consulenza, eventi culturali e di sensibilizzazione

**DONNE NISSÀ:** Promozione del dialogo interculturale al femminile

**CLUB ARCIMBOLDO:** Eventi culturali e sensibilizzazione di temi al femminile tramite l'arte





# LE ASSOCIAZIONI

*che operano al WE*





## La storia di Romina

*“Sono stata allo sportello qualche anno fa perché dopo essere diventata mamma non riuscivo a trovare un lavoro che conciliasse tutti i miei bisogni e quelli della mia famiglia, mi hanno aiutata a scrivere il curriculum e a capire a quali aziende propormi, abbiamo fatto anche delle simulazioni di colloquio che mi sono state molto utili per trovare il coraggio e sentirmi più sicura di me. In qualche mese mi sono sbloccata e sono iniziate ad arrivare le risposte alle mie richieste di lavoro. Oggi lavoro, ma sono tornata allo sportello perché ora mi sento pronta a cercare il lavoro dei miei sogni, ora sto frequentando lo sportello da qualche settimana per conoscermi meglio, sto lavorando sui miei punti di forza e sulle mie debolezze, prima di tutto individuandoli per capire cosa mi piace e costruire il mio sogno professionale.”*

## KALEIDOSKOPIO al WE

lunedì, mercoledì e venerdì

dalle 8.30 alle 13.00

Passa o prenota il tuo appuntamento



**Kaleidoskopio**  
valorizzare le differenze

## Kaleidoskopio ets

tel: 351 983 5402

email: kaleidoskopio.bolzano@gmail.com

Inst: kaleidoskopio\_bz

### Sportello di Empowerment per donne

Allo sportello di Empowerment per Donne **sosteniamo gratuitamente le donne nell' inserimento e reinserimento nel mercato del lavoro** e nella **ricerca interiore dei propri sogni** attraverso l'ascolto e lo sviluppo attivo di strategie e strumenti per realizzare i propri obiettivi a breve e lungo termine.

Sosteniamo anche quelle **donne che già lavorano**, ma non sentono d'essere in linea con se stesse e vorrebbero realizzarsi in un altro ambito.

**Destinatarie:** tutte le donne di tutti i gruppi linguistici interessate a fare un percorso di empowerment personale e professionale per una ricerca attiva del lavoro.



CARTA EUROPEA

DEI  
DIRITTI  
DELLE



## UISP al WE

Lunedì 14.00 - 16.00

Per le attività sportive consultare il calendario sul sito web



## UISP Bolzano APS

tel: 0471 1651755

email: [politichedigenereediritti@uisp.it](mailto:politichedigenereediritti@uisp.it)

[www.uisp.it/bolzano](http://www.uisp.it/bolzano)

## POLITICHE DI GENERE E DIRITTI

Lo sport è un diritto per tutt\*. Ancora troppe sono le discriminazioni di genere, basate su stereotipi, pregiudizi e falsi modelli.

Di conseguenza, attraverso azioni concrete, Uisp si propone di superare gli ostacoli che impediscono l'accesso alla pratica sportiva. Formazione, sensibilizzazione, attività, sono i punti centrali per far crescere una diversa cultura sportiva, equa e paritaria. La base del nostro impegno è la *Carta europea dei diritti delle donne nello sport*.

## PROGETTI AL WE

Politiche di genere nello sport, partendo dai diritti di tutte e di tutti ed in particolare delle donne.

Siamo uno sportello di promozione di sport femminile che offre consulenza e formazione.

Diritti umani e civili attraverso lo sport: garantire la piena cittadinanza attraverso la moltiplicazione delle opportunità di pratica e di gioco, di partecipazione e di protagonismo. Questo è il nostro contributo per un Paese multietnico, aperto all'incontro e al dialogo, contro ogni forma di discriminazione.



## **CENTRO ANTIVIOLENZA GEA al WE**

primo lunedì del mese 16.00 - 17.30





## Gea - Casa della donna

tel: 0471/513399

email: [info@casadelledonnebz.it](mailto:info@casadelledonnebz.it)

[www.casadelledonnebz.it](http://www.casadelledonnebz.it)

[www.fb.com/GEABolzanoBozen](https://www.facebook.com/GEABolzanoBozen)

### Gruppo “Ho Me - Home”

La Cooperativa sociale Gea che gestisce il Servizio Casa delle Donne a Bolzano presenta un'opportunità di incontro di gruppo per le donne che hanno fatto un percorso presso il Centro Antiviolenza/Casa delle Donne e cittadine interessate all'argomento proposto nello spazio WE in piazza Domenicani.

Si propone un incontro di gruppo al mese tenuto da un'operatrice qualificata della Cooperativa Gea che avrà la funzione di condurre e moderare il gruppo e sostenere le donne nel loro vissuto emotivo e nello scambio tra di loro. Verranno proposti argomenti diversi che potranno spaziare da piccole elaborazioni in gruppo, alla presenza di un'esperta che porterebbe degli stimoli a tema.

La partecipazione al gruppo è gratuita. Viene richiesta la prenotazione telefonica o via mail per mantenere la dimensione del piccolo gruppo.





## **IL COMUNE DI BOLZANO al WE**

martedì 8.30 - 12.30





## Sportello Donna

tel: 0471 997 231

email: [lucia.rizzieri@comune.bolzano.it](mailto:lucia.rizzieri@comune.bolzano.it)

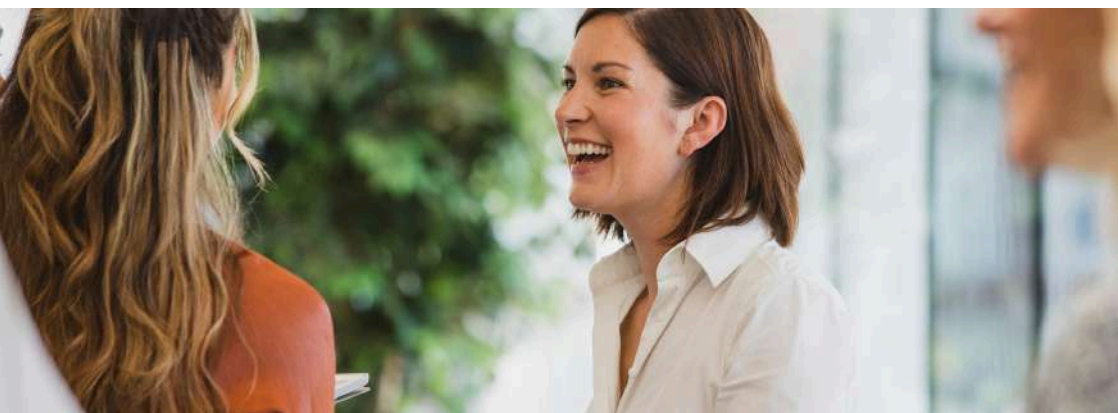
[www.comune.bolzano.it](http://www.comune.bolzano.it)

## Lo sportello donna del Comune di Bolzano

Lo sportello del Comune di Bolzano vuole accogliere le cittadine, di ogni età e provenienza, per ascoltare le loro storie, raccogliere nuove idee e proposte per progetti per arricchire e migliorare la vita delle donne in città.

In questo modo le cittadine trovano un modo più snello e veloce per comunicare con l'ente pubblico in un contesto meno formale e più riservato.

Il Comune svolge anche la funzione di coordinamento dello spazio WE ed è aperto a tutte quelle associazioni interessate a collaborare per realizzare in rete progettualità innovative.





## **ASSOCIAZIONE LA STRADA-DER WEG al WE**

martedì 16.00 - 20.00



## La Strada-der Weg

marina.bruccoleri@lastrada-derweg.org

Dott.ssa Cristina Mitta: 3316793980

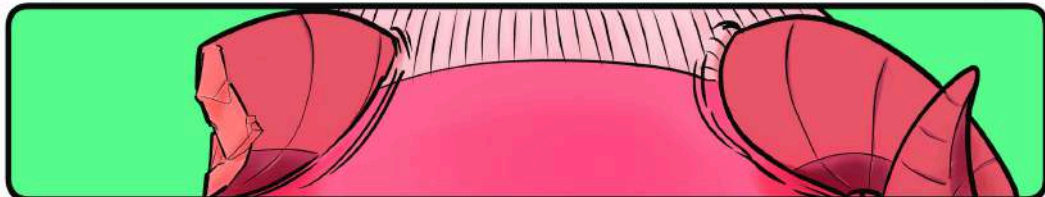
Dott.ssa Marina Bruccoleri: 3482810662

## Progetto YOU

YOU è promosso dall'Associazione La Strada-der Weg e vuole essere uno sportello psicologico e un luogo di incontro, di consulenza, di mediazione e di accompagnamento al problem solving relazionale individuale ed interpersonale.

È un progetto che pone l'attenzione al tu, alla persona che si sente poco appropriata a causa di alcuni comportamenti che la stigmatizzano come "diversa", e pone anche attenzione al voi, alla famiglia, agli amici, al contesto relazionale che vive con disagio i rapporti con bambini e ragazzi che non abbracciano in toto i canoni di genere socialmente riconosciuti.





VALAIS-Weol



## ARTEMISIA al WE

mercoledì 14.00 -18.00





## Artemisia

tel: +39 334 68 12 849

email: [artemisia@lastrada-derweg.org](mailto:artemisia@lastrada-derweg.org)

### Ti raccontiamo di noi

È progetto culturale del servizio COOLtour dell'Associazione La Strada-Der Weg Onlus.

Artemisia è un progetto artistico volto a sostenere e promuovere l'arte al femminile, offrendo momenti di scambio, condivisione e collaborazione tra i giovani attraverso i diversi linguaggi dell'arte.

### Artemisia al WE

Si rivolge a giovani ragazz\* che in gruppo realizzano progetti e manifestazioni artistiche, ognuna con il proprio stile e capacità espressive.

Vengono organizzate mostre personali e collettive in varie location e propone anche momenti di formazione e di sensibilizzazione su tematiche di genere.





**SOCIETA' DANTE ALIGHIERI E  
AMICI DELL'ARTE - CLUB RODIGINO al WE**

ogni secondo e terzo lunedì del mese 18.00- 19.30  
mercoledì 18.00-20.00



## Società Dante Alighieri

societadantealighieribolzano@gmail.com

tel: 333 932 2679 - 0471 366 383

www.dabolzano.it



## Amici dell'arte - Club Rodigino

mail: amiciartebz@gmail.com

tel: 329 49 49 311

fb.com/bolzanoamicidellarte

## Dante e la donna nell'arte

La Società Dante Alighieri e il Club Rodigino di Amici dell'Arte, creando DANTE IN ARTE, hanno l'intenzione di trasmettere al pubblico valori assoluti, emozioni, migliorare il proprio mondo interiore, la propria creatività comunicando con gli altri.

Le conferenze e gli eventi che le due associazioni organizzano di comune accordo, daranno la possibilità al pubblico di calarsi in parole e colori che vogliono trasmettere il senso della bellezza e la voglia di comunicare e scambiare opinioni su tematiche legate al mondo femminile.

Da un lato il bisogno di comunicare attraverso l'arte e le parole, dall'altra la gioia di condividere le stesse tematiche con forme d'arte diverse, ma al contempo molto vicine.

I laboratori pratici, inoltre, arricchiranno l'ampia offerta dando la possibilità a donne e mamme con figli di avvicinarsi a diverse forme d'arte e realizzare semplici manufatti.



## COOP. SOCIALE OFFICINE VISPA al WE

giovedì 9.00 - 12.00





OfficineVispa

## Officine Vispa

mail: [liscia@officinevispa.com](mailto:liscia@officinevispa.com)

telefono: 334 1699344 / 333 6531443

fb: liscia: donne che raccontano donne

inst: [liscia.bz](https://www.instagram.com/liscia.bz)

sito: [www.officinevispa.com](http://www.officinevispa.com)

## Liscia\_donne che raccontano donne

Un progetto di OfficineVispa che promuove la cultura di genere, l'equità tra i generi, la lotta contro gli stereotipi e le discriminazioni, per stimolare cambiamenti sociali.

Uno spazio di narrazione che offre a tutt'a la possibilità di raccontarsi e condividere in modo spontaneo e attraverso strumenti e linguaggi sempre differenti, esperienze di vita.

I frammenti delle storie raccolte vengono poi narrate e diffuse attraverso diversi media quali pubblicazioni, video, opere artistiche, teatro di comunità, musica e podcast che possano avvicinare tutt'a alle tematiche di genere.

Inoltre proponiamo luoghi di riflessione sul genere attraverso la cultura: conferenze, progetti artistici e multidisciplinari, laboratori e momenti di riflessione sulle questioni di genere.



# NIT NITAY GARABAM

**L'essere umano è cura dell'essere umano.**



**Ogni realtà é un arcipelago**

**Vivere e scrivere significa errare da un'isola all'altra**

**Ogni identità esiste solo nella relazione**

**Ogni storia rinvia a un'altra e sfocia in un'altra**

**Glissant**

**DONNE NISSÁ al WE**

Ogni secondo giovedì del mese 17.00 - 20.00



## DONNE NISSÀ

tel: 0471935444

mail [info@donnenissa.it](mailto:info@donnenissa.it)

[www.donnenissa.it](http://www.donnenissa.it)

## Chi siamo

Nissà é un'associazione che promuove i valori dell' intercultura. Accoglie, ascolta, orienta e accompagna donne con background migratorio e le loro famiglie. Realizza attività e progetti di inclusione e potenziamento.

I servizi e le attività dell'associazione sono:

- il punto di ascolto per donne e famiglie che orienta alla cittadinanza attiva , digitale e al lavoro in collaborazione con enti e servizi del territorio
- Centro interculturale Mafalda per famiglie e bambini.
- Orti comunitari interculturali.

## Nit Nitay garabam

**L'essere umano é cura dell'essere umano**

*(proverbio senegalese)*

Garabam, la nuova progettualità di Nissà al We, promuoverà il tema della "rivoluzione della cura" realizzando incontri di riflessione, presentazioni e laboratori con un approccio interculturale e di genere dedicati a pubblic\* eterogene\*.



**ASSOCIAZIONE CENTAURUS al WE**

giovedì 17.00 - 21.00



## Centaurus Alto Adige

telefono: 348 258 5874 (Whatsapp)

fb: centauruslgbti

inst: centaurusbz

sito: [www.lgbt.bz.it](http://www.lgbt.bz.it)

## SplQ Power

«SplQ Power - empowerment, capacity building, meeting and gender justice» è lo spazio per cercare sostegno per il tuo coming out, per capire meglio le questioni che vivono le persone LGBTQIA+ e per sviluppare azioni di gruppo e collettive per pluralizzare la cultura di genere e queer in una prospettiva intersezionale.

Uno spazio personale e collettivo.

## Sostegno individuale e alle idee collettive

Se cerchi sostegno individuale scrivi a: [help.point@lgbt.bz.it](mailto:help.point@lgbt.bz.it)

Se vuoi sviluppare idee collettive di community-building scrivi a: [info@lgbt.bz.it](mailto:info@lgbt.bz.it) citando nell'oggetto SplQ Power





## **“Assaggi d’arte al femminile” e “Incontri a caso... Benessere a 360”**

Il Club Arcimboldo sostiene e promuove tutte le artiste donne di qualsiasi età che vogliono mettersi in gioco e far conoscere le proprie opere offrendo un punto d’incontro per le donne che vogliono avvicinarsi a questa disciplina artistica confrontandosi con altre pittrici ma anche con approfondimenti su pittrici e artiste storiche e contemporanee. Si vuole creare un “luogo” comune in cui ogni donna possa sentirsi a suo agio, libera di esprimere la propria personalità e identità nel rispetto delle differenze di ognuna. Uno stare assieme, in cui attraverso il linguaggio e la cura del corpo e di ciò che ci circonda, si possano costruire relazioni e scambi fra donne.

Si propongono anche workshop e laboratori per imparare meglio le tecniche pittoriche anche con materiali di riciclo.

### **CLUB ARCIMBOLDO al WE**

venerdì 16.00 - 19.30





## CLUB ARCIMBOLDO

tel: +39 340 31 21 244

email responsabile: aldapi@libero.it

email ass.: club.arcimboldo@gmail.it

F: @amicidelclubarcimboldo

Instagram: @club.arcimboldo

### Incontri con le Artiste

"Incontri con le Artiste" e altre iniziative hanno lo scopo di far conoscere le difficoltà che può incontrare una donna che subisce violenza, maltrattamenti o stalking. Il WE è anche uno spazio che vuole accogliere, dare sicurezza e dar voce alle artiste che attraverso l'arte riescono ad evadere e anche rielaborare esperienze traumatiche. Lo stare insieme consente di vivere momenti di agio e dimenticare i propri problemi.







# SUGGERIMENTI

*per il WE*





## Scrivici

Hai idee, proposte, progetti per le donne di Bolzano?

Compila, ritaglia la cartolina e imbucala nella nostra cassetta delle lettere in piazza Domenicani 22 a Bolzano.

**IL MIO SUGGERIMENTO**  
*per il WE*



**Sportello WE**

Piazza Domenicani 22

39100 Bolzano

Nome

Età

Suggerisco di...



LUNEDÌ MONTAG	<b>8.00 - 13.00</b> <b>Empowerment per donne   für Frauen</b> Ass.ne/Verein Kaleidoskopio	<b>14.30 - 16.30</b> <b>Active Women</b> Ass.ne/Verein UISP	<b>16.00 - 17.30</b> <b>Together</b> Ass.ne/Verein GEA primo lunedì del mese erster Montag im Monat	<b>18.00 - 20.00</b> <b>Dante la donna nell'arte</b> Società Dante Alighieri secondo e terzo lunedì del mese zweiter und dritter Montag im Monat
MARTEDÌ DIENSTAG	<b>8.30 - 12.30</b> <b>sportello donna del Comune di BZ Frauenshalter der Stadt BZ</b>	<b>16.00 - 20.00</b> <b>You</b> Ass.ne/Verein La Strada-Der Weg		
MERCOLEDÌ MITTWOCH	<b>8.00 - 13.00</b> <b>Empowerment per donne   für Frauen</b> Ass.ne/Verein Kaleidoskopio	<b>14.00 - 18.00</b> <b>Artemisia</b> Ass.ne/Verein La Strada-Der Weg - COOLtour	<b>18.00 - 20.00</b> <b>Amici dell'Arte</b> Ass.ne/Verein Amici dell'Arte - Club Rodigino	
GIOVEDÌ DONNERSTAG	<b>9.00 - 12.00</b> <b>Liscia</b> Coop./Koop. OfficineVispe	<b>12.00 - 15.30</b> <b>Nissa in/bei WE</b> Ass.ne/Verein Donne Nissà-Nissà Frauen	<b>17.00 - 21.00</b> <b>Spiq</b> Ass.ne/Verein Centaurus	
VENERDÌ FREITAG	<b>8.00 - 13.00</b> <b>Empowerment per donne   für Frauen</b> Ass.ne/Verein Kaleidoskopio	<b>16.00 - 19.00</b> <b>Assaggi d'arte al femminile Frauenkunsthäppchen</b> Ass.ne/Verein Club Arcimboldo		
SABATO SAMSTAG	Eventuali iniziative che saranno comunicate di volta in volta Eventuelle Initiativen werden jedes Mal mitgeteilt			



**Women Empowerment BZ | Piazza Domenicani 22 Dominikanerplatz**

**0471 1899587 | [donna.frau@comune.bolzano.it](mailto:donna.frau@comune.bolzano.it) | [donna.frau@gemeinde.bozen.it](mailto:donna.frau@gemeinde.bozen.it)**

**f WE Bolzano-Bozen | @WE\_bz**







***Condividi il WE online***

instagram: @we\_bz

